



# БИЛТЕН

ГРАДА ТРЕБИЊА

**ЈАНУАР - МАРТ**

**2018.**



Импресум:

„Градски билтен“ је електронски информатор Градске управе града Требиња. Излази мјесечно. Билтен припрема Канцеларија за са јавношћу

Адреса:

Вука Караџића бр. 2  
Требиње 89 101  
Босна и Херцеговина

Ел. пошта:

[grad@trebinje.rs.ba](mailto:grad@trebinje.rs.ba)

Телефон:

+387 59 273 460

Факс:

+387 59 260 742

<http://www.trebinje.rs.ba>



## САДРЖАЈ:

1. КапиталСофт и Витинка АД Козлук донирали помоћ социјално угроженим породицама
2. Иницијативом градоначелника Петровића запослено 10 породица са четворо и више дјеце
3. Градоначелник Петровић са амбасадором Холандије
4. Одржан радни састанак управе ХЕТ-а и Градске управе Требиње
5. Градска Управа и Влада РС помаже становницима са подручја Требиња
6. Чубриловић у Требињу: 'Задовољство је посјетити град који има визију'
7. Посао за 19 Требињаца
8. 112 хектара државног земљишта дато у закуп
9. Требиње: Делегација из Бугарске на пријему код градоначелника
10. Градоначелник сутра са делегацијом ИФЦ о унапређењу пословног амбијента
11. Реформом управе до инвестиција у Требињу
12. Швајцарска финансира пројекат енергетске ефикасности објекта Градске управе у Требињу
13. Град препознао значај велике инвестиције – За Град Сунца вода убудуће 50 одсто јефтинија
14. Требињац Бранислав Шпуран на пријему код градоначелника Петровића
15. Вањи Спаић 1000 КМ од Града Требиња

05. Јануар 2018.

## КапиталСофт и Витинка АД Козлук донирали помоћ социјално угроженим породицама

Представници компаније КапиталСофт Требиње и компаније Витинка АД Козлук донирали су пакете помоћи ЈУ Центар за социјални рад Требиње. Витинка АД Козлук пети пут донира помоћ за социјално угрожене породице, а Капитал Софт је такође изразио спремност да помогне суграђанима у стању социјалне потребе. Пакети садрже прехранбене и хигијенске производе.

ЈУ Центар за социјални рад Требиње је дистрибуирао пакете за 23 породице које се налазе у тешкој социоекономској ситуацији. Међу породицама које су добиле пакете помоћи су породице са малом дјецом, вишечлане породице, као и стара лица.

„Колико год нам је жеља да помогнемо суграђане из социјалних категорија, исто

толико жекимо да овом скромном акцијом подстакнемо и остале фирме и појединце да буду хумани. Било би лијепо да у медијима има више оваквих наслова“, истиче директор КапиталСофта Љубиша Чучковић.

У име својих корисника Центар за социјални рад се захваљује фирми КапиталСофт и компанији Витинка АД Козлук, на урученој помоћи.



17. Јануар 2018.

## Иницијативом градоначелника Петровића запослено 10 породица са четворо и више дјеце



Градоначелник Лука Петровић у сарадњи са ЈУ Водовод Требиње, Хидроелектранама на Требишњици, реалним сектором и комуналним предузећем изнашао запослење за 10 породица са четворо и више дјеце.

„У граду Требињу постоји 101 породица са четворо и више дјеце, у оквиру ових породица постоји 10 породица гдје нико није запослен, управо те породице смо запослили. Наш слиједећи задатак је да породице са троје дјеце гдје отац и мајка нису запослени, а укупно је оваквих породица у граду Требињу једанаест запослимо и ријешимо њихов проблем егзистенције“, рекао је градоначелник Петровић.

17. Јануар 2018.

## Градоначелник Петровић са амбасадором Холандије

Градоначелник Требиња Лука Петровић разговарао је данас са амбасадором Краљевине Холандије у БиХ Рином Каспаром Восом.



Градоначелник Петровић је након састанка у Градској управи казао да је амбасадора Холандије упознао са потенцијалима и развојним програмима Требиња, посебно у областима пољопривреде и туризма.

27. Јануар 2018.

## Одржан радни састанак управе ХЕТ-а и Градске управе Требиње

Јуче је у просторијама Хидроелектрана на Требишњици одржан радни састанак коме су присуствовали представници управе овог предузећа и Градске управе Требиње.

Учесници састанка су се осврнули на активности из претходног периода, анализирали урађено, те говорили о плановима за 2018.годину који се тичу заједничких активности.



Он је истакао да је амбасадор Бос обећао да ће уложити напоре на увезивању овдашњих произвођача са привредним коморама у овој земљи, што би у будућности отворило врата конкретним пројектима сарадње.

Један од модалитета те сарадње, напоменуо је Петровић, била би стручна помоћ у пољопривреди, с обзиром на то да је Холандија међу европским лидерима у аграрној производњи.

На састанку је договорено усаглашавање свих видова давања у сврху дознака грађанима између ХЕТ-а и Града Требиња, будући да и једни и други издвајају значајна средства за ту намјену. У плану је израда јединствене базе података свих корисника стипендија, социјалне помоћи, и свих других давања, како би што више оних који требају и користе овај вид помоћи било обухваћено. У управи Хидроелектрана на Требишњици очекују повећане приходе, будући да је план производње електричне енергије премашен, па се очекује и повећање средстава која ће бити издвојена у те сврхе.

На састанку се говорило и о изради Плана заједничких активности за 2018.

годину, те о начинима на које Хидроелектране на Требишњици и Град Требиње могу додатно помоћи једни

другима и унаприједити међусобну сарадњу.

01. Фебруар 2018.

## Градска Управа и Влада РС помаже становницима са подручја Требиња



Данас је у градској Управи одржан састанак на коме су присуствовали градоначелник Лука Петровић и начелник одељења за општу управу Милићевић Ненад и људи који су претрпели директне штете у прошлогодишњим пожарима.

Градска Управа је формирала комисију за процјену штете која је обишла пожаришта. Утврђене су директне штете у износу од 137 863. 80 КМ. Влада је издвојила из својих средстава 19 830. 00 КМ, а град је одлучио да из свог буџета издвоји још 21 529. 14 КМ да би свим оштећенима било исплаћено 41 359. 14 КМ што чини 30% од процјењених директних штета.

Сви који су пријавили штету причињену у пожарима су обухваћени овом процјеном .

Комисија је изашла на пожаришта и процјенила причињену штету. Износи који ће бити исплаћени се крећу од 60 КМ до 9 500 КМ, зависно од штете која је причињена.

*"Градска Управа Града Требиња издвојила је средства у сарадњи са Владом Републике Српске у нади да ће људи који су обештећени ова средства искористити за обнову засада који су уништени у пожарима",* рекао је градоначелник Лука Петровић.

Градоначелник је у разговору са корисницима ових средстава истакао да је веома важно да учествују у програмима које спроводи градска Управа и Аграрни фонд а који се односе на помоћ људима који се баве пољопривредом.

Ово је први пут у последњих петнаест година да је градска Управа обештетила становнике који су претрпели штету у пожарима.

10. Фебруар 2018

## Чубриловић у Требињу: 'Задовољство је посјетити град који има визију'



16. Фебруар 2018.

Предсједник НСПС Недељко Чубриловић јуче је боравио у Требињу. Ову прилику Чубриловић је искористио за посјету Градској управи, гдје се упознао са радом градског парламента и плановима о инвестицијама Града Требиња за текућу годину.

## Посао за 19 Требињаца

У Градској управи Требиње данас је са 15 привредних предузетника потписано 19 уговора о раду. Ријеч је о праграму запошљавања ратних војних инвалида, демобилисаних бораца и њихове дјеце, и дјеце погинулих бораца. До сада је запослено 51 лице, а Град Требиње је за ову намјену издвојио 372 000 КМ. Овај програм ће бити настављен и у 2018. години.



19. Фебруар 2018.

## 112 хектара државног земљишта дато у закуп

На јавни оглас о додјели у закуп пољопривредног земљишта у својини Републике Српске на подручју Требиња било је понуђено укупно 188 хектара обрадивог земљишта, у закуп је дато 112 хектара. За преосталих 76 биће расписана поновљена лицитација.



26. Фебруар 2018.

## Требиње: Делегација из Бугарске на пријему код градоначелника



Данас је Градску управу Требиње посјетила делегација из Бугарске, из општине Козлодуј.

Делегацију из Републике Бугарске, која тренутно предсједава ЕУ, су предводили Маринела Николова, начелник Општине и Јури Мартинов, замјеник начелника Општине Козлодуј. Представници Требиња

и Козлодуја размијенили су мишљења, те разговарали о могућностима сарадње.

Како је речено након састанка, у плану је потписивање споразума о сарадњи у различитим сферама друштвеног живота – спорта, културе и туризма између ова два мјеста.

Обје стране су сагласне да им је приоритет интерес грађана и да ће у том смислу његовати добре односе и сарадњу, те не крију да ће та сарадња бити од користи и за Требиње и за Козлодуј.

Састанку је присуствовао и консултант за ЕУ пројекте Драган Ђукаловић.

07. Март 2018.

## Градоначелник сутра са делегацијом ИФЦ о унапређењу пословног амбијента



Градоначелник Требиња Лука Петровић разговараће сутра у Требињу са делегацијом Међународне финансијске корпорације – ИФЦ, чланице Групације Свјетске банке, о напретку постигнутом у реализацији Пројекта привлачења

инвестиција и унапређења пословног окружења на локалном нивоу – ЛИФЕ.

Пројекат проводи ИФЦ у партнерству са Британском амбасадом у БиХ а циљеви су – повећање конкурентности града путем снижавања трошкова и ризика пословања, поједностављење процеса издавања дозвола, сагласности, одобрења и побољшање градских прописа, повећање транспарентности административних процедура на градском нивоу кроз креирање електронског интернет регистра (Е-регистар), те привлачење нових инвестиција у град Требиње.



Састанак у кабинету градоначелника заказан је за 10 часова.

08. Март 2018

## Реформом управе до инвестиција у Требињу

Прикључењем Пројекту ЛИФЕ градска управа Требиња започиње процес регулаторне реформе у циљу подизања своје конкурентности и унапређења пословне климе

Данас је у Граду Требињу озваничен почетак имплементације Пројекта привлачења инвестиција и побољшања пословног окружења на локалном нивоу – ЛИФЕ, који проводи Међународна финансијска корпорација – ИФЦ, чланица Групаације Свјетске банке, у сарадњи са Британском амбасадом у Босни и Херцеговини.

Реализацијом Пројекта Градска управа ће са експертима ИФЦ-а анализирати и предложити мјере смањења административног оптерећења на привреду, са посебним фокусом на поједностављење и убрзање процедура, те смањење трошкова код регистрације нових привредника. Привредници Требиња ће, овим реформама, лакше, брже и јефтиније долазити до дозвола и рјешења потребних за редовно пословање, а рад Градске управе постаће још транспарентнији и приступачнији. Градска управа ће успоставити и систем евиденције инвеститора, те уз подршку ИФЦ-а активно радити на изради Инвестиционог профила Требиња који ће понудити конкретне инвестиционе прилике и објединити све информације за инвеститоре, укључујући скице локација, њихове потенцијале и конкурентске предности, те какву подршку локалне заједнице инвеститор може да очекује у процесу реализације инвестиције.



Посебан акценат биће стављен на унапређење послова у Одјељењу за просторно уређење Града Требиња тј. поступака у вези са издавањем грађевинских дозвола, гдје ће се проводити активности на успостављању тзв. једношалтерског система рада. У пракси ће то значити да инвеститор на једном мјесту предаје захтјев и основну документацију у вези са самим пројектом и локацијом, а након тога градска администрација поступак проводи по службеној дужности, те у име инвеститора прибавља сагласности различитих служби надлежних за поједине сегменте поступка и на тај начин значајно растеређује инвеститора.

Међународна финансијска корпорација – ИФЦ активно подржава процес провођења регулаторних реформи у Босни и Херцеговини више од 10 година, а Пројектом ЛИФЕ, у протекле 2 године, успјешно су проведене реформе у 13 локалних заједница, широм Босне и Херцеговине. Предвиђеном динамиком пројектних активности, Град Требиње, заједно са још 7 градова и општина, обухваћен је трећим кругом

имплементације ЛИФЕ пројекта, а које би

се требале окончати до краја ове године.

12. Март 2018.

## Швајцарска финансира пројекат енергетске ефикасности објекта Градске управе у Требињу

Финансирање пројекта енергетске ефикасности објекта Градске управе Требиње биће један од пројеката које Швајцарска амбасада проводи у БиХ. Ово је договорено на састанку амбасадорке

Швајцарске у БиХ Андре Раубер Заксер са градоначелником Требиња Луком Петровићем.

12. Март 2018.

## Град препознао значај велике инвестиције – За Град Сунца вода убудуће 50 одсто јефтинија

Град Требиње дао је сагласност и поднио иницијативу предузећу „Водовод“ да се цијена воде у току изградње „Града сунца“ спусти за 50 одсто, а значајну подршку ће овом комплексу пружити и у инфраструктурној градњи, потврдио је Српни требињски градоначелник Лука Петровић.

Он је појаснио да ће одлука бити примјењивана од 1. априла и да ће умјесто досадашњих 2,214 КМ цијена воде по метру кубном износити 1,107 КМ.

Петровић је након састанка са директором туристичког комплекса „Град сунца“ Бранком Драшковић најавио да је Град Требиње спреман да за једну од највећих инвестиција у Републици Српској из приватног бизниса, у наредном периоду улаже и у инфраструктуру – од јавне расвјете, саобраћајница, адекватних прикључака на магистрални пут Требиње-Мостар, као и изградњу паркинг-мјеста.



„Спремни смо да сву накнаду за околно уређење преусмјеримо у ове активности. Желимо да дамо знак посебне пажње овој инвестицији која се разликује од свих осталих у Требињу“, рекао је Петровић и додао да сматра да „Град сунца“ треба снажно подржати због његовог значаја.

Градоначелник Требиња указао је да ће завршетак овог комплекса бити на добробит свих грађана, првенствено што ће се стварати нови приходи, те отворити нова радна мјеста.



Он је додао да је веома значајно што комплекс ове године прелази из сезонског у цјелогодишњи рад, јер ће правити садржаје типа апартмана, хотела и спортског центра који ће омогућити рад 12 мјесеци, а не два и по мјесеца као прошле године.



Петровић је навео да је са новоименованим директором „Града сунца“ Драшковићевом разговарао и о сарадњи менаџмента тог комплекса и града Требиња, изражавајући наду да ће она бити добра, јер им је од раније познат њен рад у Дому здравља, као једног од најуспјешнијих директора.

13. Март 2018

## Требињац Бранислав Шпуран на пријему код градоначелника Петровића

Градоначелник Лука Петровић примио је јуче дугогодишњег добровољног давалаца из Требиња.

„Сматрам да је ово један велики подвиг и витешки чин, цијели свој живот господин Шпуран посветио је хуманости и добровољном даривању драгоцене течности, надамо се да ће многи Требињци и Херцегови пратити позитиван примјер Бранислава Шпурана“, рекао је градоначелник Лука Петровић.

Дугогодишњи добровољни давалац крви из Требиња, члан Актива „СЛ Индустрија алата“ Бранислав Шпуран, даровао је за

Драшковићева је истакла да је веома важно да је Требиње препознало важност изградње „Града сунца“ и што својим предузетим активностима показује колико је та инвестиција важна за цијели град.

Захваљујући у своје и име инвеститора, Драшковићева је изразила наду да ће сарадња и убудуће бити на највишем нивоу.

„Значи нам пуно ова подршка, сарадња са градом је од виталног значаја за ову инвестицију“, рекла је Драшковићева и нагласила да је сарадња увијек била добра, те да ће се радити на томе да она буде још на већем нивоу.

Састанку су присуствовали и замјеник градоначелника Мирко Ђурић и начелник Ођељења за просторно уређење града Требиња Марко Рикало.

викенд стоту дозу драгоцене течности и тако се придружио армији Требињаца чија се давања крви мјере са три цифре.



Бранислав Шпуран се, прије свога стотог даривања крви за потребе Службе

трансфузијске медицине Требиње, присјетио свог првог давања, са непуних 18 година, као средњошколски матурант.

Каже да је у дугом низу година хуманитарног рада остао само један циљ:  
21. Март 2018.

## Вањи Спаић 1000 КМ од Града Требиња

У градској управи Требиње данас је уприличен пријем за Милана Спаића, оца наше најуспјешније атлетичарке Вање Спаић .

Вања, која тренутно студира на Универзитету "Фресно стејт" у Калифорнији, недавно је оборила 34 године стар универзитетски рекорд, али и државни рекорд БиХ, бацивши копље 52.93 метара.



Ова млада атлетичарка, БиХ репрезентативка и чланица Атлетског клуба "Леотар" до сада је држала и државни рекорд БиХ, а испунила је и норму за Европско првенство до 23 године.

Према ријечима градоначелника Луке Петровића, који је и иницирао овај пријем, сваки успјех треба бити награђен, те је Градска управа Вању Спаић наградила са 1000 КМ.

помоћ код спасавања људских живота, иако од својих стотину давања само у двадесетак познаје људе којима је дата његова крв.

"Вања Спаић на најљепши начин представља Требиње у свијету, а овај поклон је само подстрек за њен даљи рад и напредак. Град Требиње у сваком смислу промовише и подржава спорт, што смо формирањем Спортског друштва Леотар и покретањем бесплатне школе спорта, али и значајним новчаним средствима донираним спортским удружењима из нашег града и показали. Ми у Градској управи смо определијељени да дамо пуну подршку свим појединцима и тимовима који биљеже добре резултати и тако промовишу наш град", каже градоначелник Петровић.

Вања је рођења 31.12.1996.године, а атлетиком, гдје се успјешно опробала у више дисциплина, бави се дужи низ година. У својој богатој спортској биографији, биљежи само успјехе и најбоље резултате, а само прошле године, чак 5 пута је обарала државни рекорд.